



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 25 sierpnia 2026 r.
(OR. en)

12325/26

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2026/0235(NLE)

ECOFIN 1073
UEM 386
FIN 1140
ECB
EIB

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: DECYZJA WYKONAWCZA RADY zmieniająca decyzję wykonawczą
z dnia 28 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy
i zwiększania odporności Cypru

DECYZJA WYKONAWCZA RADY

z dnia ...

**zmieniająca decyzję wykonawczą z dnia 28 lipca 2021 r.
w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Cypru**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/241 z dnia 12 lutego 2021 r. ustanawiające Instrument na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności¹, w szczególności jego art. 20 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

¹ Dz.U. L 57 z 18.2.2021, s. 17, ELI: <https://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Po przedłożeniu przez Cypr w dniu 17 maja 2021 r. krajowego planu odbudowy i zwiększania odporności (zwanego dalej „RRP”) Komisja przedstawiła Radzie wniosek dotyczący pozytywnej oceny tego planu. W dniu 28 lipca 2021 r. Rada zatwierdziła pozytywną ocenę w drodze decyzji wykonawczej² (zwanej dalej „decyzją wykonawczą Rady z dnia 28 lipca 2021 r.”). Decyzja wykonawcza Rady z dnia 28 lipca 2021 r. została zmieniona decyzjami wykonawczymi Rady z dnia 8 grudnia 2023 r.³, 16 lipca 2024 r.⁴, 21 stycznia 2025 r.⁵, 20 czerwca 2025 r.⁶, 12 grudnia 2025 r.⁷ i 10 lipca 2026 r.⁸
- (2) W dniu 17 lipca 2026 r. Cypr zwrócił się do Komisji z uzasadnionym wnioskiem o przedstawienie wniosku dotyczącego zmiany decyzji wykonawczej Rady z dnia 28 lipca 2021 r. zgodnie z art. 21 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2021/241 ze względu na to, że realizacja RRP częściowo nie jest już możliwa z uwagi na obiektywne okoliczności. Na tej podstawie Cypr przedłożył zmieniony RRP.

² Zob. dokumenty ST 10686/21 i ST 10686/21 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Zob. dokumenty ST 15571/23, ST 15571/23 ADD 1 i ST 15571/23 ADD 1 COR 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

⁴ Zob. dokumenty ST 11806/24 i ST 11806/24 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

⁵ Zob. dokumenty ST 17052/24 i ST 17052/24 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

⁶ Zob. dokumenty ST 9585/25 i ST 9585/25 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

⁷ Zob. dokumenty ST 15743/25 i ST 15743/2 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

⁸ Zob. dokumenty ST 10859/26 i ST 10859/26 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

Zmiany na podstawie art. 21 rozporządzenia (UE) 2021/241

- (3) Zmiany RRP przedstawione przez Cypr z uwagi na obiektywne okoliczności dotyczą ośmiu działań.
- (4) Cypr wyjaśnił, że realizacja jednego działania częściowo nie jest już możliwa ze względu na brak popytu. Dotyczy to działania C3.3R2 (Wspieranie mechanizmu szybkiej aktywizacji działalności gospodarczej). Na tej podstawie Cypr zwrócił się o zmianę tego działania. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 28 lipca 2021 r.
- (5) Cypr wyjaśnił, że siedem działań zmieniono z myślą o wdrożeniu lepszych alternatyw umożliwiających zmniejszenie obciążenia administracyjnego i uproszczenie wdrożenia decyzji wykonawczej Rady z dnia 28 lipca 2021 r., a jednocześnie osiągnięcie zakładanych celów tych działań. Dotyczy to następujących działań: C1.1R1 (Krajowe Centrum Dowodów Klinicznych i Poprawy Jakości); C3.1I11 (Rozbudowa cypryjskiej sieci zielonych punktów); C3.4I3 (Centrum modelowania polityki gospodarczej); C3.4I6a (Odnowa i rewitalizacja śródmieścia Nikozji); C3.4R9 (Transformacja cyfrowa sądów); C5.1R1 (Rozwiązanie problemu niedopasowania umiejętności do potrzeb rynku pracy (szkolnictwo średnie i wyższe)) oraz C5.2R1 (Reforma systemu zabezpieczenia społecznego i restrukturyzacja usług zabezpieczenia społecznego). Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 28 lipca 2021 r.

Ocena Komisji

- (6) Komisja oceniła zmieniony plan odbudowy i zwiększania odporności według kryteriów określonych w art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2021/241.
- (7) Komisja jest zdania, że zmiany przedstawione przez Cypr nie mają wpływu na pozytywną ocenę RRP określoną w decyzji wykonawczej Rady z dnia 28 lipca 2021 r. w odniesieniu do adekwatności, skuteczności, efektywności oraz spójności RRP na podstawie kryteriów oceny określonych w art. 19 ust. 3 lit. a), b), c), d), da), db), e), f), g), h), i), j) i k) rozporządzenia (UE) 2021/241.

Pozytywna ocena

- (8) Po pozytywnej ocenie zmienionego RRP przez Komisję i stwierdzeniu, że plan ten spełnia w zadowalający sposób kryteria oceny określone w rozporządzeniu (UE) 2021/241, zgodnie z art. 20 ust. 2 tego rozporządzenia i załącznikiem V do tego rozporządzenia, należy określić reformy i projekty inwestycyjne niezbędne do zrealizowania zmienionego RRP, odpowiednie kamienie milowe, wartości docelowe i wskaźniki, a także kwotę udostępnianą przez Unię na wdrożenie zmienionego RRP.

Wkład finansowy

- (9) Szacunkowy łączny koszt zmienionego RRP Cypru wynosi 1 022 123 510 EUR. Ponieważ kwota szacunkowego łącznego kosztu zmienionego RRP jest wyższa niż zaktualizowany maksymalny wkład finansowy dostępny dla Cypru, wkład finansowy określony zgodnie z art. 4a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1755⁹ oraz art. 20 ust. 4 i art. 21a ust. 6 rozporządzenia (UE) 2021/241, przydzielony na zmieniony RRP Cypru, powinien wynosić 1 020 223 681 EUR. W związku z tym wkład finansowy udostępniony Cyprovi pozostaje bez zmian.
- (10) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 28 lipca 2021 r. Dla zachowania jasności należy zastąpić w całości załącznik do decyzji wykonawczej Rady z dnia 28 lipca 2021 r.

⁹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1755 z dnia 6 października 2021 r. ustanawiające pobrexitową rezerwę dostosowawczą (Dz.U. L 357 z 8.10.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

- (11) Niniejsza decyzja pozostaje bez uszczerbku dla wyniku wszelkich procedur dotyczących przyznawania funduszy unijnych w ramach jakiegokolwiek programu Unii innego niż Instrument na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności lub procedur dotyczących zakłóceń funkcjonowania rynku wewnętrznego, które mogą zostać wszczęte, w szczególności na mocy art. 107 i 108 Traktatu. Niniejsza decyzja nie uchyla obowiązku powiadomienia Komisji przez państwo członkowskie, na podstawie art. 108 Traktatu, o przypadkach potencjalnej pomocy państwa,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zatwierdzenie oceny zmienionego planu odbudowy i zwiększania odporności

Zatwierdza się ocenę zmienionego planu odbudowy i zwiększania odporności Cypru na podstawie kryteriów przewidzianych w art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2021/241.

Artykuł 2

Zmiany

Załącznik do decyzji wykonawczej Rady z dnia 28 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Cypru zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Adresat

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Cypryjskiej.

Sporządzono w ...

W imieniu Rady

Przewodniczący / Przewodnicząca
